



# MONITORUL OFICIAL

## AL

# ROMÂNIEI

Anul XIII — Nr. 361

PARTEA I  
LEGI, DECRETE, HOTĂRÂRI ȘI ALTE ACTE

Joi, 5 iulie 2001

### SUMAR

<u>Nr.</u>	<u>Pagina</u>
	ACTE ALE ORGANELOR DE SPECIALITATE ALE ADMINISTRAȚIEI PUBLICE CENTRALE
96.	— Ordin al președintelui Agenției Naționale pentru Resurse Minerale privind aprobarea Contractului- cadru pentru transportul țițeiului, gazolinei, conden- satului și etanului lichid ..... 1-16

## ACTE ALE ORGANELOR DE SPECIALITATE ALE ADMINISTRAȚIEI PUBLICE CENTRALE

AGENȚIA NAȚIONALĂ PENTRU RESURSE MINERALE

### ORDIN

#### **privind aprobarea Contractului-cadru pentru transportul țițeiului, gazolinei, condensatului și etanului lichid**

Președintele Agenției Naționale pentru Resurse Minerale,  
având în vedere:

- Legea petrolului nr. 134/1995;
- Hotărârea Guvernului nr. 1.265/1996 privind aprobarea Normelor metodologice pentru aplicarea Legii petrolului nr. 134/1995 și modificarea și completarea Hotărârii Guvernului nr. 1.043/1995 privind unele măsuri în domeniul cooperării cu parteneri străini la explorarea de țiței și gaze în România, cu modificările ulterioare;

- Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 216/2000 privind reglementarea situației juridice a conductelor magistrale și a instalațiilor, echipamentelor și dotărilor anexe, aferente Sistemului național de transport al țițeiului, gazolinei, condensatului și etanului,

în temeiul Hotărârii Guvernului nr. 368/1999, privind reorganizarea Agenției Naționale pentru Resurse Minerale și al Ordinului ministrului industriei și resurselor nr. 7/2001,  
emite următorul ordin:

Art. 1. — Se aprobă Contractul-cadru pentru transportul țițeiului, gazolinei, condensatului și etanului lichid, cuprins în anexă.

Art. 2. — Accesul la Sistemul național de transport al țițeiului, gazolinei, condensatului și etanului lichid se face în urma încheierii contractului de transport cu transportatorul comun, care are obligația să presteze servicii de transport în condiții egale pentru toți clienții, în baza unor tarife sta-

bilite prin ordin al președintelui Agenției Naționale pentru Resurse Minerale.

Art. 3. — Transportatorul comun va elabora norme tehnice și proceduri specifice referitoare la modul în care desfășoară servicii de transport al țițeiului, gazolinei, condensatului și etanului lichid pentru clienți, precum și pentru accesul la Sistemul național de transport al țițeiului, gazolinei, condensatului și etanului lichid în vederea asigurării

exploatări normale, transparente și nediscriminatorii a acestora, cu avizul Agenției Naționale pentru Resurse Minerale. Art. 4. — Anexa face parte integrantă din prezentul ordin.

Președintele Agenției Naționale pentru Resurse Minerale,  
**Maria Iuliana Stratulat**

București, 5 iunie 2001.

Nr. 96.

ANEXĂ

**CONTRACT - CADRU**  
**pentru transportul țițeiului, gazolinei, condensatului și etanului lichid**

nr. .... din anul ..... luna ..... ziua .....

**CAPITOLUL I**

**Părțile contractante**

Între ....., cu sediul în ....., județul ....., cod poștal ....., telefon ....., fax ....., telex ....., cod fiscal ....., înscrisă în registrul comerțului la nr. ...., cod SIRUES ....., cont virament nr. ...., deschis la ....., reprezentată legal prin director general ..... și prin director economic ....., denumită **expeditor**, pe de o parte, și

....., cu sediul în ....., județul ....., cod poștal ....., telefon ....., fax ....., telex ....., cod fiscal ....., înscrisă în registrul comerțului la nr. ...., cod SIRUES ....., cont virament nr. ...., deschis la ....., reprezentată legal prin director general ..... și director economic ....., denumită **transportator**, pe de altă parte, s-a încheiat prezentul contract.

**CAPITOLUL II**

**Obiectul contractului**

Art. 1. — (1) Obiectul contractului constă în primirea, depozitarea, transportul și predarea țițeiului, gazolinei, condensatului și etanului lichid, după caz, de la punctele de primire la punctele de predare stabilite de părți, respectându-se normele prevăzute în anexa nr. 1 la prezentul contract-cadru.

(2) Termenii utilizați în prezentul contract sunt definiți în anexa nr. 2 la prezentul contract-cadru.

**CAPITOLUL III**

**Durata contractului**

Art. 2. — Contractul se încheie pe o perioadă de ..... convenită de părți.

**CAPITOLUL IV**

**Programe de transport**

Art. 3. — Programul cantităților anuale și lunare de produse ce vor fi primite, depozitate, transportate și predate la destinații va avea la bază solicitarea depusă de expeditor și acceptată de transportator în conformitate cu anexa nr. 3 la prezentul contract-cadru.

Art. 4. — (1) Expeditorul transmite cu 10 zile lucrătoare înainte de începerea lunii un program cuprinzând estimarea predării produselor pe destinații.

(2) Expeditorul confirmă transportatorului, cu 5 zile lucrătoare înainte de începerea lunii, programul lunar de predare a produselor pe destinații.

Art. 5. — (1) Consumurile tehnologice normate pentru primire, depozitare, transport și predare sunt prevăzute în anexa nr. 4 la prezentul contract-cadru.

(2) Determinarea consumurilor tehnologice efective se face lunar de către transportator prin balanța (mișcarea) produselor. Expeditorul și transportatorul vor face reglarea cantitativă și valorică a acestora pe perioade de gestiune determinate de schimbarea prețurilor produselor transportate.

Art. 6. — (1) În funcție de condițiile de operare a dotărilor transportatorului și ca urmare a solicitării în scris a expeditorului transportatorul poate fi de acord cu modificarea punctului de primire și/sau de predare, precum și a cantităților și sortimentelor de țiței, gazolină și condensat ce urmează să fie transportate.

(2) Costurile suplimentare apărute ca urmare a modificărilor respective vor fi suportate de expeditor.

## CAPITOLUL V

### Zestrea conductelor

Art. 7. — Pentru a putea presta servicii de transport în condiții egale pentru toți expeditorii transportatorul va utiliza zestrea conductelor.

Art. 8. — (1) Expeditorul și transportatorul își vor reconstitui stocurile fizice de țiței, gazolină, condensat și etan lichid, proprietatea lor, de la începutul contractului, atât cantitativ, cât și calitativ.

(2) În cazul în care reconstituirea cantitativă și calitativă a stocului fizic nu este posibilă, se va face regularizarea valorică la prețul legal de la sfârșitul contractului.

## CAPITOLUL VI

### Proprietatea asupra țițeiului, gazolinei, condensatului și etanului lichid

Art. 9. — (1) Expeditorul are obligația să prezinte transportatorului documentele legale cu privire la proprietatea țițeiului, gazolinei, condensatului și etanului lichid, după caz, la punctele de primire, în vederea efectuării transportului. Expeditorul rămâne proprietarul țițeiului și al celorlalte produse pe timpul transportului și suportă numai riscurile contractului.

(2) Transportatorul răspunde de cantitatea de țiței, gazolină, condensat și etan lichid din momentul primirii de la expeditor și până în momentul predării la destinație, influențată de consumul tehnologic.

Art. 10. — Expeditorul garantează pe propria răspundere că țițeiul, gazolina, condensatul și etanul lichid nu fac obiectul unui litigiu privind proprietatea și că sunt libere de orice sarcini. În caz contrar expeditorul este obligat să înștiințeze transportatorul, acesta nefiind obligat să accepte transportul produsului care este obiect de litigiu.

## CAPITOLUL VII

### Tariful și modul de plată

Art. 11. — (1) Facturarea serviciilor se va face de către transportator decadal, pe baza cantităților de produse livrate la destinație, cu tarifele stabilite de Agenția Națională pentru Resurse Minerale împreună cu Oficiul Concurenței.

(2) Valoarea consumurilor tehnologice și T.V.A. nu sunt cuprinse în tarifele de transport ale produselor.

(3) Termenul de decontare este de ..... zile de la data primirii facturii de către expeditor.

(4) Plata facturilor se va face de către expeditor în lei, în contul nr. .... deschis la .....

(5) Părțile convin asupra modului de garantare a efectuării plății serviciilor.

(6) Refuzul total sau parțial al expeditorului de a plăti o factură emisă de transportator se va aduce la cunoștință acestuia în termen de 5 zile lucrătoare de la data primirii ei. În caz contrar facturile emise sunt considerate acceptate în totalitate de expeditor.

(7) După 20 de zile de la data scadenței transportatorul va notifica expeditorului că în termen de ..... zile se va proceda la oprirea pompării până la încasarea integrală a valorii facturii, iar eventualele consecințe ce rezultă din această întrerupere îl privesc în exclusivitate pe expeditor.

(8) Ajustarea tarifelor se va face conform reglementărilor legale în vigoare.

## CAPITOLUL VIII

### Penalități și despăgubiri

Art. 12. — În cazul nerespectării termenului de decontare expeditorul se obligă să plătească penalizări de ..... % pe zi de întârziere până la achitarea facturii, începând cu data scadenței, penalizare care va fi facturată expeditorului de către transportator și va fi încasată lunar de la acesta.

Art. 13. — (1) Transportatorul va aplica expeditorului, pe bază de factură, taxa de neutilizare de ....., pentru nerealizarea cu mai mult de 10% din programul de transport (lei sau dolari S.U.A.)

anual sau contractual comunicat de expeditor.

(2) Termenul de emisie a facturii este de ... zile de la sfârșitul contractului.

## CAPITOLUL IX

### Obligațiile și drepturile expeditorului și ale transportatorului

#### Obligațiile și drepturile expeditorului

Art. 14. — Expeditorul se obligă să predea țițeiul, gazolina, condensatul și etanul lichid în condițiile de calitate prezentate în anexa nr. 1 la prezentul contract-cadru.

Art. 15. — În cazul unor avarii pe conductele de gazolină și etan expeditorul se obligă să asigure stocarea acesteia conform anexei nr. 5 la prezentul contract-cadru.

Art. 16. — În situația în care se recuperează țițeiul de la avarii expeditorul se obligă să primească țițeiul transportat de transportator cu mijloace auto la punctele de primire, dacă este cazul. În această situație se va încheia un proces-verbal în care se vor menționa cantitatea și calitatea țițeiului primit.

Art. 17. — (1) Expeditorul se obligă să asigure certificate de analiză cu privire la cantitatea și calitatea produselor, eliberate de laboratoare de specialitate, cu respectarea standardelor în vigoare, în prezența părților interesate.

(2) Expeditorii care dețin laboratoare proprii au obligația să le doteze în mod corespunzător.

Art. 18. — Expeditorul este obligat să notifice transportatorului în timp util situațiile în care rafinările și rampele de descărcare sunt oprite. În caz contrar expeditorul va suporta eventualele cheltuieli care sunt cauzate în totalitate din vina sa.

Art. 19. — (1) Expeditorul are obligația să asigure calibrarea rezervoarelor proprii la termenele prevăzute de stasurile eliberate de Institutul Român de Standardizare, curățarea lor, funcționarea serpentinelor și a scurgerilor, să asigure posibilitatea de sigilare a acestora, să le doteze și să le întrețină conform normelor în vigoare privind tehnica securității și prevenirea și stingerea incendiilor.

(2) Expeditorul are obligația ca pentru incintele lui să propună și să încheie contracte sau convenții privind dotarea, utilizarea instalațiilor și respectarea normelor în vigoare privind tehnica securității și prevenirea și stingerea incendiilor.

Art. 20. — Expeditorul se obligă să achite contravaloarea serviciilor prestate, în condițiile și la termenele stabilite în cap. VII și VIII.

Art. 21. — Expeditorul are dreptul să conteste balanța de transport al produselor în maximum ... zile lucrătoare de la primirea acesteia. Neexercitarea acestui drept în termenul prevăzut presupune că balanța a fost acceptată.

#### Obligațiile și drepturile transportatorului

Art. 22. — Transportatorul se obligă să primească, să transporte și să predea cantitățile zilnice de țiței, gazolină, condensat și etan lichid conform programului stabilit cu expeditorul.

Art. 23. — Transportatorul se obligă să acționeze în mod corespunzător pentru remedierea eventualelor avarii.

Art. 24. — Transportatorul este obligat să transmită expeditorului lista cuprinzând documentele și termenele de transmitere cuprinse în anexa nr. 6 la prezentul contract-cadru.

Art. 25. — Transportatorul are obligația să doteze cu utilaje, echipamente, instalații, substanțe și personal calificat laboratoarele proprii în care se fac analizele produselor.

Art. 26. — (1) Transportatorul are obligația să asigure calibrarea rezervoarelor proprii la termenele prevăzute de stasurile eliberate de Institutul Român de Standardizare, curățarea lor, funcționarea serpentinelor și a scurgerilor, să asigure posibilitatea de sigilare a acestora, să le doteze și să le întrețină conform normelor în vigoare privind tehnica securității și prevenirea și stingerea incendiilor.

(2) Transportatorul are obligația ca pentru incintele lui să propună și să încheie contracte sau convenții privind dotarea, utilizarea instalațiilor și respectarea normelor în vigoare privind tehnica securității și prevenirea și stingerea incendiilor.

Art. 27. — În termen de ... zile lucrătoare de la încheierea lunii, precum și la terminarea contractului transportatorului va întocmi și va prezenta expeditorului balanța (mișcarea) produselor transportate, conform anexei nr. 7.1 și 7.2 la prezentul contract-cadru, având la bază procesele-verbale de predare-primire. Procesele-verbale de predare-primire se întocmesc și se semnează de expeditor și de transportator pe baza bonurilor provizorii și a buletinelor de analiză.

Art. 28. — Transportatorul se obligă să asigure efectuarea reviziilor și reparațiilor programate pentru echipamentele și instalațiile de transport.

Art. 29. — Transportatorul va analiza toate solicitările primite și va decide înainte de data de 30 noiembrie a fiecărui an, conform condițiilor și procedurilor stabilite, dacă aprobă cererile primite. Decizia incluzând opțiunile selectate în mod corect și nediscriminatoriu, cu motivarea acestora, se va notifica în scris fiecărui solicitant.

Art. 30. — Transportatorul nu este obligat să presteze servicii de transport al produselor atunci când:

a) nu există capacitate disponibilă în conductele Sistemului național de transport, în raport cu programul de transport al petrolului și cu rutele solicitate. În cazul în care nu există suficientă capacitate disponibilă pentru a transporta întreaga cantitate solicitată, transportatorul va informa expeditorul, iar acesta va putea să își modifice cererea în mod corespunzător;

b) există considerente de ordin tehnic, operațional sau de siguranță care ar putea afecta exploatarea Sistemului național de transport al produselor prin conducte;

c) calitatea produselor solicitate să fie transportate nu respectă:

— specificațiile de calitate ale transporturilor de produse contractate;

— specificațiile de calitate corespunzătoare pentru conductele Sistemului național de transport;

— calitatea transporturilor de produse solicitate, cărora li s-a acordat un nivel mai înalt de prioritate în cadrul cererii;

d) capacitatea disponibilă este necesară în vederea îndeplinirii unor obligații pentru prestarea unor servicii publice de către transportator conform legislației în vigoare;

e) expeditorul nu și-a îndeplinit obligațiile financiare față de transportator cu privire la serviciile de transport al produselor prestate anterior și nu prezintă garanții sau siguranță cu privire la obligațiile de plată viitoare;

f) expeditorul a contractat cu mai mult de 10 % din capacitatea efectiv utilizată pe parcursul anului anterior și nici cu prezintă garanții financiare pentru cantitățile solicitate.

Art. 31. — Transportatorul are dreptul să oprească pomparea în condițiile menționate la art. 11 alin. (7).

## CAPITOLUL X

### Clauze specifice la transportul pe calea ferată

Art. 32. — Pentru cazul în care țițeiul, gazolina, condensatul și etanul lichid sunt transportate pe calea ferată sau combinat pe conducte și calea ferată, părțile contractante vor conveni clauze specifice cu programe de transport și în termene compatibile cu normele de transport pe calea ferată.

## CAPITOLUL XI

### Răspunderea contractuală

Art. 33. — Dacă din vina dovedită a expeditorului se ajunge la deteriorarea conductelor sau instalațiilor sistemului de transport, transportatorul nu poate fi răspunzător față de expeditor pentru nici o întârziere, deteriorare sau pierdere a produselor pe timpul transportului.

Art. 34. — (1) Expeditorul are obligația să despăgubească transportatorul pentru orice pierdere sau cheltuială dovedită de transportator, din vina sa sau ca urmare a nerespectării prevederilor prezentului contract-cadru.

(2) Transportatorul are obligația să despăgubească expeditorul pentru orice pierdere sau cheltuială dovedită de expeditor, din vina sa ori ca urmare a nerespectării prevederilor prezentului contract-cadru.

Art. 35. — După semnarea cumulativă a documentelor de recepție a produselor (bon provizoriu și buletin de analiză la punctul de primire) răspunderea cantitativă și calitativă trece în sarcina transportatorului până la predarea lor la destinație pe baza documentelor de recepție (bon provizoriu și buletin de analiză), moment în care răspunderea cantitativă și calitativă trece în sarcina expeditorului.

## CAPITOLUL XII

**Reclamații**

Art. 36. — Expeditorul trebuie să anunțe în scris transportatorul, în termen de ... zile lucrătoare de la recepția țiteiului, reclamațiile în legătură cu calitatea acestuia verificată prin probe recoltate și păstrate. Neexercitarea acestui drept în termenul prevăzut presupune însușirea de către expeditor a rezultatelor.

## CAPITOLUL XIII

**Clauze speciale**

Art. 37. — Contractul este sub incidența legii române.

Art. 38. — Părțile contractante se obligă să respecte confidențialitatea prezentului contract.

Art. 39. — Arhivarea documentelor pe baza cărora se întocmește balanța (mișcarea) de transport al produselor se face de ambele părți, conform normelor specifice de păstrare a documentelor.

Art. 40. — Serviciile de specialitate ale expeditorului și transportatorului vor face punctaje pentru confirmarea soldurilor din evidențele contabile.

Art. 41. — Nici una dintre prevederile prezentului contract nu va fi destinată stabilirii unei relații de subordonare între părți, fiecare parte fiind în întregime responsabilă pentru obligațiile care îi incumbă conform contractului.

Art. 42. — Ziua de lucru este de 24 de ore, începând cu ora 8,00 a primei zile, iar data primirii țiteiului, gazolinei, condensatului și etanului lichid ce vor fi transportate va fi cea înscrisă în bonul provizoriu în funcție de intervalul menționat.

Art. 43. — În cazul în care una dintre părți folosește instalații, utilaje și echipamente ale celeilalte părți, se vor încheia contracte de închiriere sau prestări de servicii distincte.

Art. 44. — Părțile contractante se vor informa reciproc asupra măsurilor tehnice, organizatorice și de restructurare ce le interesează, pentru a se pune de acord asupra activităților curente și de viitor.

Art. 45. — La cuplarea tronsoanelor noi de conducte realizate de transportator prin programele proprii de reparații capitale și modernizare expeditorii deținători ai zestrei conductelor vor accepta completarea acesteia cu cantitățile de produse fundamentate de transportator în vederea reluării pompării.

Art. 46. — Nerespectarea obligațiilor asumate prin prezentul contract atrage răspunderea părților contractante conform dispozițiilor legale.

Art. 47. — Litigiile apărute în cursul derulării acestui contract se rezolvă pe cale amiabilă, iar în caz contrar vor fi supuse spre soluționare instanțelor de drept comun competente, în conformitate cu prevederile Codului de procedură civilă.

Art. 48. — Orice modificare a condițiilor prezentului contract se va face prin act adițional, la inițiativa uneia dintre părți.

Art. 49. — Forța majoră apără de răspundere partea care o invocă și se comunică celeilalte părți contractante în termen de 5 zile, iar în următoarele 15 zile trebuie transmise documentele care să ateste evenimentele respective.

Art. 50. — Anexele nr. 1—7 fac parte integrantă din prezentul contract-cadru.

Prezentul contract a fost încheiat la data de ....., în două exemplare, cu anexe, câte unul pentru fiecare parte contractantă, și va intra în vigoare la data de .....

*EXPEDITOR*

*TRANSPORTATOR*

*Director general,*

*Director general,*

.....

.....

*Director economic,*

*Director economic,*

.....

.....

Oficiul juridic

Oficiul juridic

## N O R M E

### **privind calitatea, recepția și predarea țițeiului, gazolinei, condensatului și etanului lichid**

#### **Calitatea**

1. Expeditorul va prezenta la încheierea contractului fișele de calitate ale produselor ce urmează să fie transportate (anexele A<sub>1</sub>—A<sub>4</sub> la prezentele norme).

2. Transportatorul va preda la destinație produse de aceeași calitate cu cea a produselor primite în cazul în care prin programul de transport agreat de părți se transportă pe aceeași conductă un singur sortiment de țiței (aceiași cu cel din zestrea conductei).

3. În cazul în care pe aceeași conductă se transportă mai multe sortimente de țiței, la destinație se va preda sortimentul de țiței cel mai apropiat de cel preluat pentru pompare.

#### **Condiții de pompabilitate**

##### **a) Pentru țițeiul din import:**

1. Expeditorul va preda transportatorului pentru pompare țiței care la recepție trebuie să îndeplinească următoarele condiții:

— temperatura de congelare = cu 7°C mai mică decât temperatura minimă a solului, măsurată pe traseul conductei;

— vâscozitatea la temperatura minimă a solului:

• cst. maxim =

• °E =

2. Temperatura solului măsurată pe traseul conductei va fi comunicată zilnic de transportator expeditorului pentru ca acesta să pregătească țițeiul conform condițiilor precizate la alineatul precedent.

3. Amestecurile trebuie pregătite omogen. Pentru verificarea omogenității țițeiului din rezervoarele propuse la recepție se vor recolta probe pe toată înălțimea stocului pompabil, conform ASTM, în prezența ambelor părți. Se consideră omogene amestecurile la care diferența dintre densitățile determinate la probele recoltate nu este mai mare de 0,005 g/cm<sup>3</sup>. În cazul în care diferența de densitate este mai mare se va determina punctul de congelare și vâscozitate la probele de densitate maximă și minimă. Dacă aceste determinări se încadrează în condițiile de pompabilitate precizate, amestecul se consideră omogen.

##### **b) Pentru țițeiul din țară:**

Pentru asigurarea pompării pe conductă a țițeiurilor parafinoase acestea trebuie să îndeplinească condiția de pompabilitate privind punctul de congelare (minim 7°C sub temperatura soluului măsurată pe traseul conductei).

#### **Recepția și predarea**

##### **a) Pentru transportul pe conductă:**

1. Primirea produselor de la punctele de primire se va face prin recepție la intervalele prevăzute în anexa B la prezentele norme, întocmită de expeditor de comun acord cu transportatorul.

2. Înainte de umplerea rezervorului în vederea recepției se izolează conducta de legătură dintre părți, prin închiderea și sigilarea ventilelor. Violarea sigiliilor atrage răspunderea legală pentru partea vinovată.

3. Recepția calitativă și cantitativă a produselor se efectuează în rezervoarele și laboratoarele părților, cu respectarea stasurilor, ASTM și instrucțiunilor în vigoare, prevăzute în anexele C<sub>1</sub>—C<sub>4</sub> la prezentele norme.

4. Transportatorul împreună cu expeditorul vor întocmi: buletinul de analiză-tip, bonul provizoriu, procesul-verbal de predare a țițeiului, procesul-verbal de predare-primire a țițeiului din import în două exemplare semnate de cele două părți (anexele D<sub>1</sub>—D<sub>4</sub> la prezentele norme).

5. Predarea către terți a țițeiului și gazolinei se face de către transportator numai la comunicarea scrisă a expeditorului și cu acordul părților. Transportatorul va transmite procesul-verbal de predare-primire expeditorului pentru facturare.

6. În vederea recepției se vor preleva probe de către expeditor în prezența transportatorului.

7. Din rezervoarele recepționate se va păstra la transportator și la expeditor o probă-martor de un litru, sigilată de ambele părți, timp de ... zile de la recepție pentru analiză în caz de reclamație. Analiza se efectuează la un laborator stabilit de comun acord de ambele părți contractante. În situația în care prin analiza probei-martor reclamația se dovedește întemeiată, partea în culpă suportă consecințele. Recipientele pentru probe vor fi asigurate de cei care păstrează probele.

8. Predarea etanului la destinație se face prin contorul transportatorului. Pentru eliminarea neconcordanțelor, prin grija părților vor fi verificate cele 3 aparate (al expeditorului, al transportatorului și al destinatarului).

9. Expeditorul împreună cu transportatorul vor verifica calitatea etanului lichid care trebuie să corespundă fișei de calitate eliberate de expeditor la predare către transportator. Eventualele neconcordanțe vor fi rezolvate de comun acord.

**b) Pentru transport pe calea ferată la stația de destinație:**

1. Recepția cantitativă a țițeiului și a gazolinei ce se transportă pe calea ferată se face prin cântărirea vagoanelor-cisternă la plin și la gol pe cântare pod basculă în prezența expeditorului și transportatorului.

2. Recepția calitativă a țițeiului și gazolinei se face de către expeditor prin recoltarea probelor din vagoanele-cisternă sosite în rampa de descărcare.

3. După efectuarea analizelor de laborator atât ale țițeiului, cât și ale gazolinei, expeditorul întocmește buletinul de analiză.

4. După cântărirea fiecărui vagon-cisternă cu țiței sau gazolină la plin se întocmește nota de descărcare a cazanelor, în care se consemnează toate numerele cazanelor cu țiței sau gazolină sosite în rampa de descărcare, cantitatea brută determinată prin cântărire, tara înscrisă pe tăblița fiecărui vagon-cisternă.

5. Vagoanele de țiței sau gazolină cântărite se poziționează la gurile de descărcare în rampe.

6. Se recoltează probele pentru analiza în laborator a țițeiului și gazolinei din vagoanele-cisternă.

7. După întocmirea buletinului de analiză se trece la descărcarea efectivă a cantităților de țiței și de gazolină din vagoanele-cisternă.

8. Vagoanele-cisternă descărcate se cântăresc în stare goală pe cântare pod basculă, se întocmește nota de descărcare a cazanelor în care se trece tara reală a fiecărui vagon-cisternă și se calculează cantitatea netă de țiței sau de gazolină care s-a descărcat. La cântărire participă expeditorul și transportatorul.

9. După efectuarea operațiunilor de cântărire la plin a vagoanelor-cisternă cu țiței și gazolină și descărcarea propriu-zisă a acestora și cântărirea lor la gol, după notele de descărcare a cazanelor, se întocmește procesul-verbal de predare a țițeiului sau gazolinei, care se semnează de către expeditor și transportator. Acesta va conține următoarele date:

— cantitatea de țiței determinată prin cântărire reprezintă cantitatea de țiței brută. Pe baza buletinului de analiză emis de laborator se determină conținutul de apă, de sedimente și de sare;

— cantitatea netă rezultată ca diferență între cantitatea brută determinată prin cântărirea vagoanelor-cisternă și cantitatea totală de impurități (apă, sedimente și sare).

*Expeditor,*

.....

*Transportator,*

.....



ANEXA A1  
la norme

UNITATEA .....

**Fișa de calitate a țițeiului**

Sortimentul	Conținutul maxim în apă+imp.mec (%)	% Cloruri	Congelare păcură	Condiții speciale de selecționare
A1 Vest	1	maximum 6 kg/vagon		sub -15°C
A3 Vest	1	maximum 6 kg/vagon		sub -15°C
A3 Rest	1	maximum 6 kg/vagon		sub -15°C
A3 Sel.	1	maximum 6 kg/vagon		sub -30°C
A3 Nesel.	1	maximum 6 kg/vagon		sub -15°C
A3 Videle	1	maximum 6 kg/vagon		sub -30°C
A3 Ind.	1	maximum 6 kg/vagon		sub -30°C
A3 Suplac	1	maximum 6 kg/vagon		sub -30°C
B(Olt, Rest)	1	maximum 6 kg/vagon		între -15°C și +18°C
C(Mold, Rest)	1	maximum 6 kg/vagon		peste +18°C
C sel.	1	maximum 6 kg/vagon		peste +18°C
C rest leb.	1	maximum 6 kg/vagon		peste +18°C

*Expedito*,

.....

*Transportator*,

.....

ANEXA A2  
la norme

UNITATEA .....

**Fișa de calitate a gazolinei**

Constanța fizică	Condiția admisă	Metoda de analiză
Densitate la 15° C	maximum 0,650	NT 312-0, aparat VPD 3 omologat în 1985 cu PV nr. 2
Culoare	incoloră, maximum 23	STAS 34/67
Conținut de apă	maximum 50 ppm	SR ISO 760/94
Conținut de gume actuale	maximum 10 mg/100 ml	SR EN 26246/96
Compoziție		SR ISO 2718/97
Temperatura finală de distilare	maximum 185°C	SR ISO 3405/98
Tensiune de vapori	maximum 15 kgf/cm <sup>2</sup> la 37,8° C	NT 312-0, aparat VPD 3 omologat în 1985 cu PV nr. 2

*Expedito*,

.....

*Transportator*,

.....

ANEXA A3  
la norme

UNITATEA .....

**Fișa de calitate a etanului lichid**

Componenți	Limita	% g
C <sub>1</sub>	maximă	3
C <sub>2</sub>	minimă	32
C <sub>3</sub>	maximă	43
IC <sub>4</sub>	maximă	13,5
IC <sub>4</sub>	minimă	12,5
C <sub>5</sub> <sup>+</sup>	maximă	1
CO <sub>2</sub>	maximă	0,8
S(total)	maximă	50 PPM
APA	lipsă	—

*Expedito*,

.....

*Transportator*,

.....

ANEXA A4  
la norme

UNITATEA .....

**Fișa de calitate a condensatului**

Constanta fizică	Condiția admisă	Metoda de analiză
Densitate la 20°C	0,720–0,750	STAS 35/81
Conținut de impurități:		
– apă	maximum 1%	STAS 24/2/89
– mecanice	–	STAS 24/1/89
Cloruri	maximum 0,06%	STAS 1166/89
Distilare	maximum 260°C	STAS SR ISO 3405/98
	– până la 100°C = 21%	
	– până la 200°C = 80%	

*Expeditor,*

.....

*Transportator,*

.....

ANEXA B  
la norme

UNITATEA .....

**Puncte de predare-primire a țițeiului, gazolinei, condensatului și a etanului lichid și periodicitatea predării**

Nr. crt.	Locația	Punctul de predare	Produsul	Estimat tone/zi	Perioada de recepție
0	1	2	3	4	5

*Expeditor,*

.....

*Transportator,*

.....

ANEXA C1  
la norme

UNITATEA .....

**Lista cuprinzând operațiunile după care se face recepția țițeiului din țară**

Nr. crt.	Operațiunea	STAS
1.	Măsurarea înălțimii, temperaturii lichidului din rezervoare și determinarea cantității	1165/66
2.	Luarea probelor	41/78
3.	Determinarea densității și corecția acesteia la temperatura lichidului din rezervor la primire și predare	35/81
4.	Determinarea conținutului de apă plus sediment prin centrifugare, precum și a conținutului de apă prin metoda distilării	24/1/89 24/2/89
5.	Determinarea conținutului de cloruri	1166/89
6.	Determinarea punctului de congelare	39/80
7.	Determinarea vâscozității țițeiului	117/87

*Expeditor,*

.....

*Transportator,*

.....

ANEXA C2la norme

UNITATEA .....

**Lista cuprinzând operațiunile și stasurile conform cărora se face recepția gazolinei**

Nr. crt.	Operațiunea	STAS
1.	Luarea probelor	41/78
2.	Determinarea temperaturii finale de distilare	SR ISO 3405/98
3.	Determinarea presiunii de vapori VPD 3	NT 310-0
4.	Determinarea umidității în gazolină prin metoda Karl-Fisher	SR ISO 760/94
5.	Determinarea conținutului de gume actuale	SR EN 26246/96
6.	Determinarea culorii	34/67
7.	Determinarea densității cu VPD 3	NT 312-0

*Expedito*,

.....

*Transportator*,

.....

ANEXA C3la norme

UNITATEA .....

**Lista cuprinzând operațiunile conform cărora se face recepția condensatului**

Nr. crt.	Operațiunea	STAS
1.	Măsurarea înălțimii și temperaturii lichidului din rezervoare și determinarea cantității	1165/66
2.	Luarea probelor	41/78
3.	Determinarea densității și corecția acesteia la temperatura lichidului din rezervor la primire și predare	35/81
4.	Determinarea conținutului de apă plus sediment prin centrifugare, precum și a conținutului de apă prin metoda distilării	24/1/89 24/2/89
5.	Determinarea conținutului de cloruri	1166/89
6.	Determinarea punctului de congelare	39/80

*Expedito*,

.....

*Transportator*,

.....

ANEXA C4la norme

UNITATEA .....

**Lista cuprinzând operațiunile conform cărora se face recepția țițeiului din import**

Nr. crt.	Operațiunea	ASTM-D
1.	Măsurarea înălțimii și temperaturii lichidului din rezervoare	1250/90
2.	Luarea probelor	4057/95
3.	Determinarea densității	CAP.13.3 5002/89, 1298/90
4.	Determinarea conținutului de apă prin metoda distilării	95/90
5.	Determinarea conținutului de cloruri	I.P.77/79
6.	Determinarea punctului de congelare	97/96
7.	Determinarea vâscozității cinematice	445/96
8.	Determinarea sedimentului prin extracție	473/95
9.	Determinarea cantității nete de țiței după metoda ASTM cu tabelele 53A, 54A	

*Expedito*,

.....

*Transportator*,

.....

*ANEXA D1*  
*la norme*

UNITATEA .....

**Buletin de analiză**

nr. .... din .....

Țiței (proba: din rezervor nr. .... )  
Predat de .....  
Proces-verbal de predare-primire nr. ....  
Măsura stocului .....

Nr. crt.	Caracteristici tehnice calitative	Valorile determinate
1.	Temperatura țiteiului în rezervor, °C	
2.	Densitate (kg/cm <sup>3</sup> )	în laborator la temperatura rezervorului
3.	Impurități %	conținut în apă conținut în cloruri
4.		
5.		
6.		
7.		

Prezentul buletin constituie atestarea legală a îndeplinirii condițiilor de calitate de către produsul livrat, în conformitate cu Legea nr. 7/1977.

*Expeditor,*

.....

*Transportator,*

.....

*ANEXA D2*  
*la norme*

UNITATEA .....

DEPOZITUL .....

**Bon provizoriu nr. ....**

pentru rezervor nr. ....  
(predare-primire țitei)

Predător.....  
Primitor .....  
Ora .....  
Înălțimea cm inițial .....  
lichidului cm final .....  
Temperatura lichidului în rezervor (°C).....  
Densitatea (kg/cm<sup>3</sup>) .....  
Apă % -- centrifuga  
-- ASTM  
Analiza de laborator: impurități mecanice (%) .....  
sare (kg/vag.).....  
Total impurități (%) .....

Am predat.

Am primit.

UNITATEA .....

Data ..... Anul .....

**Proces-verbal de predare a țiteiului**

Predător ..... Primitor .....

Rezervor nr. ....	Înălțimea lichidului (cm)	Analiza țiteiului din rezervor						Țitei brut		Impurități (kg) 9x7/100	Țitei net (kg) 9-10
		Densitatea	Temperatura (°C)	Impurități (%)				(litri)	(kg) 8x2		
				Apă	Sedimente	Sare	Total				
Data 0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Inițial											
Final											
Recepționat											

*Expeditor,*

.....

*Transportator,*

.....

UNITATEA .....

**Proces-verbal de predare-primire a țiteiului din import**

nr. .... din .....

Rezervor nr. ....	Măsura (cm)	Temperatura rezervorului (°C)	Numărul raportului de încercare	Densitate la 15°C (kg/l)	Impurități totale (%g)	Volumul total litri (calibrare)	Deplasarea capacului (litri)	Volumul total corectat (litri)	Factorul de corecție a volumului (tabelul nr. 54A)	Volumul total standard (litri)	Cantitatea brută (kg)	Cantitatea de impurități (kg)	Cantitatea netă (kg)
								(7-8)		9x10	(5x11)	12x6/100	12-13
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Plin													
Gol													
Diferență													

Observații .....

*Expeditor,*

.....

*Transportator,*

.....

**DEFINIȚII**

- *act adițional* — actul scris, încheiat între părțile contractante, prin care se aduc amendamente, modificări sau completări prezentului contract;
- *an calendaristic* — perioada de 12 luni începând cu 1 ianuarie și încheindu-se la 31 decembrie;
- *an contractual* — perioada de 12 luni calculate de la data intrării în vigoare a prezentului contract;
- *balanță* — documentul care reflectă evoluția cantităților de țiței primite, pompate și predate pe o perioadă determinată;
- *bon provizoriu* — documentul primar de primire și predare a țițeiului care atestă parametrii inițiali (înălțimea lichidului, temperatura, densitatea, impuritățile mecanice și conținutul de sare) ce vor fi folosiți ulterior pentru determinarea masei nete (kg);
- *buletin de analiză* — certificatul de calitate care atestă proprietățile fizico-chimice ale țițeiului care va fi transportat;
- *contract* — actul juridic civil încheiat între expeditor și transportator pentru transportul țițeiului;
- *consum tehnologic normal* — cota procentuală din cantitatea primită, admisă de părțile contractante ca pierdere pe timpul transportului, în baza unui studiu general elaborat de un institut specializat și aprobat de autoritatea competentă;
- *consum tehnologic efectiv* — limita cantitativă în minus, determinată prin intermediul inventarierii stocului, ținându-se seama de cantitățile primite, cantitățile predate și de stocul inițial de țiței;
- *densitate* — masa pe unitate de volum la 15°C sau la 20°C, exprimată în kg/m<sup>3</sup>;
- *durata contractului* — perioada pentru care se încheie contractul;
- *expeditor* — persoana juridică pentru care se efectuează primirea, depozitarea, transportul și predarea țițeiului;
- *forța majoră* — evenimentul imprevizibil, invincibil, irezistibil și extern;
- *notificare* — orice comunicare având legătură cu contractul, făcută în scris celeilalte părți și transmisă prin fax sau prin scrisoare recomandată. Data notificării este data con-

- firmării de primire a faxului sau data depunerii la poștă a scrisorii recomandate;
- *părți contractante* — expeditorul și transportatorul;
- *proces-verbal de predare-primire* — documentul care atestă calitatea și cantitatea țițeiului predat, respectiv primit;
- *produse* — țiței, gazolină, condensat și etan lichid;
- *punct de primire* — locul nominalizat de expeditor, în care transportatorul primește cantitativ și calitativ țițeiul;
- *punct de predare* — locul nominalizat de expeditor, în care transportatorul predă cantitativ și calitativ țițeiul;
- *rafinării oprite* — nefuncționarea acestora determinată de reviziile și opririle prevăzute să aibă loc la instalațiile de prelucrare și la rampele de descărcare;
- *Sistem național de transport* — ansamblul actual de conducte și stații de pompare, precum și instalațiile, echipamentele și dotările aferente, care asigură preluarea, depozitarea, transportul și predarea țițeiului între punctele de primire și punctele de predare;
- *STAS* — standardul elaborat de Institutul Român de Standardizare;
- *stoc fizic* — cantitatea de țiței existentă în conducte sau în rezervoare aflate în proprietatea sau în custodia transportatorului;
- *transport* — activitatea de primire, depozitare, condiționare, pompare și predare a țițeiului;
- *transportator* — persoana juridică română care efectuează primirea, depozitarea, transportul și predarea țițeiului la rafinărie;
- *țiței* — amestecul de hidrocarburi lichide care se poate încadra în sortimentele parafinos, semiparafinos și asfaltos, ce trebuie transportate de la punctele de primire la punctele de predare la anumiți parametri de presiune și temperatură;
- *trimestru* — perioada de 3 luni consecutive a anului calendaristic, începând cu 1 ianuarie;
- *zestre* — stocul ocupat de produsul transportat la un moment dat, care poate fi exprimat în unități volumetrice sau gravimetrice, având un caracter de permanență.

Expeditor,

Transportator,

UNITATEA .....

**PROGRAM DE TRANSPORT  
pentru anul .....**

— tone —

Nr. crt.	Punctul de primire	Sortimentul	Punctul de predare	Total an	Ianuarie	Februarie	Martie	Aprilie	Mai	Iunie	Iulie	August	Septembrie	Octombrie	Noiembrie	Decembrie

Expeditor,

Transportator,

UNITATEA .....

**LIMITELE MAXIME  
admise drept consumuri tehnologice pentru activitățile de primire,  
depozitare, transport și predare a țițeiului, gazolinei,  
condensatului și etanului lichid**

- țiței din țară = ..... %
- țiței marin = ..... %
- țiței din import = ..... %
- gazolină = ..... %
- condensat = ..... %

Expeditor,

Transportator,

*ANEXA Nr. 5  
la contractul-cadru*

UNITATEA .....

**SITUAȚIA  
privind spațiul de depozitare a gazolinei și a etanului în caz de avarii**

Nr. crt.	Produsul	Punctul de depozitare	Capacitatea (t)
----------	----------	-----------------------	-----------------

*Expedito*,

*Transportator*,

*ANEXA Nr. 6  
la contractul-cadru*

UNITATEA .....

**LISTA  
cuprinzând documentele și termenele de transmitere**

Nr. crt.	Denumirea documentului	Termenul de transmitere	Întocmit de .....
1.	Predarea țiteiului, gazolinei, condensatului și etanului	a doua zi a decadei	transportator
2.	Program de predare a produselor destinate prelucrării	15 zile lucrătoare înainte de începerea lunii	expeditor
3.	Graficul transportului țiteiului și gazolinei cu cazane CF	cu 15 zile înainte de începerea lunii	expeditor
4.	Balanța de transport al țiteiului și gazolinei cu cazane CF	a opta zi a lunii următoare	transportator
5.	Raport de sinteză privind activitatea de transport al țiteiului pe CFR	zilnic (telefon/fax)	transportator
6.	Balanța de transport al produselor pe conductă	a opta zi a lunii următoare	transportator

*Expedito*,

*Transportator*,

*ANEXA Nr. 7.1  
la contractul-cadru*

**BALANȚA ( MIȘCAREA )  
țiteiului, gazolinei, condensatului și etanului lichid**

Nr. crt.	Locația	A1 Vest	A3 Vest	A3 Rest	A3 Sel	A3 nesel	A3 Videle	A3 Indp	A3 Suplac	B Olt	B Rest	C Sel.	C Mold.	C R Leb	C R	Total	Conden-sat	Gazo-lină	Etan lichid
	Stoc 1																		
	Primiri																		
	Primiri+ stoc 1																		
	Transfer 1																		
	Total intrări																		
	Total livrări																		
	Terți																		
	Pierderi																		
	Transfer de gazolină																		
	Transfer 2																		
	Total ieșiri																		
	Stoc 2																		

*Transportator*,

BALANȚA ( MIȘCAREA )  
țițeiului transportat pe rețeaua de conducte pentru țițeiul din import

	Clientul			
Stocuri conducte				
14" Constanța – Pitești				
20" Constanța – Pitești				
28" Constanța – Bărăganu				
24" Constanța – Midia				
24" Bărăganu – Brazi				
20" Bărăganu – Onești				
12" F1 Călăreți – Teleajen				
12" F2 Călăreți – Teleajen				
Total stoc conducte				
Stocuri rezervoare				
Total stoc rezervoare				
Total stoc inițial				
Primiri de la Oil Terminal				
Pentru 14"				
Pentru 20"				
Pentru 28"				
Pentru 24"				
Total primiri				
Total primiri + stoc				
Livrări pe destinații				
Total livrat				
Pierderi				
Transfer				
Total ieșiri				
Stoc final pe conducte				
14" Constanța – Pitești				
20" Constanța – Pitești				
28" Constanța – Bărăganu				
24" Constanța – Midia				
24" Bărăganu – Brazi				
20" Bărăganu – Onești				
12" F1 Călăreți – Teleajen				
12" F2 Călăreți – Teleajen				
Total stoc conducte				
Stocuri rezervoare				
Total stoc rezervoare				
Total stoc final				

Transportator,

.....

---

**EDITOR: PARLAMENTUL ROMÂNIEI – CAMERA DEPUTAȚILOR**


---

Regia Autonomă „Monitorul Oficial”, str. Izvor nr. 2–4, Palatul Parlamentului, sectorul 5, București,  
cont nr. 2511.1–12.1/ROL Banca Comercială Română – S.A. – Sucursala „Unirea” București  
și nr. 5069427282 Trezoreria sector 5, București (alocat numai persoanelor juridice bugetare).

Adresa pentru publicitate: Centrul pentru relații cu publicul, București, șos. Panduri nr. 1,  
bloc P33, parter, sectorul 5, tel. 411.58.33 și 411.97.54, tel./fax 410.77.36.

Tiparul : Regia Autonomă „Monitorul Oficial”, tel. 490.65.52, 335.01.11/2178 și 402.21.78,  
E-mail: ramomrk@bx.logicnet.ro, Internet: www.monitoruloficial.ro

---